



Bruxelles, 27.5.2013  
COM(2013) 302 final

2013/0158 (NLE)

Propunere de

### **DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetelor relevante ale Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite în legătură cu adaptarea la progresul tehnic a Regulamentelor nr. 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 și 130, precum și în legătură cu adoptarea unei propuneri de regulament tehnic mondial aplicabil vehiculelor cu hidrogen și cu pilă de combustie și adaptarea la progresul tehnic a Regulamentelor tehnice mondiale nr. 2 și 12 ale Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL PROPUNERII**

La nivel internațional, Comisia Economică pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) elaborează cerințe armonizate, menite să înlăture barierele tehnice din calea comerțului cu autovehicule între părțile contractante la Acordul revizuit din 1958 și să asigure că astfel de vehicule oferă un nivel ridicat de siguranță și de protecție a mediului.

Prin Decizia 97/836/CE a Consiliului din 27 noiembrie 1997, Uniunea a aderat la Acordul Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite („CEE-ONU”) privind adoptarea unor specificații tehnice uniforme pentru vehicule cu roți, echipamente și componente care pot fi montate și/sau utilizate la vehicule cu roți și condițiile pentru recunoașterea reciprocă a omologărilor acordate pe baza acestor specificații<sup>1</sup> (denumit în continuare „Acordul revizuit din 1958”), iar prin Decizia 2000/125/CE a Consiliului din 31 ianuarie 2000 referitoare la încheierea Acordului privind stabilirea de norme tehnice mondiale aplicabile vehiculelor cu roți, echipamentelor și componentelor care pot fi montate și/sau utilizate la vehiculele cu roți<sup>2</sup> (denumit în continuare „Acordul paralel”), Uniunea a aderat la Acordul paralel.

Reuniunile WP29 ale CEE-ONU, Forumul mondial pentru armonizarea regulamentelor privind vehiculele, se desfășoară de trei ori pe an, în lunile martie, iunie și noiembrie din fiecare an calendaristic. La fiecare reuniune, se adoptă noi amendamente la regulamentele CEE-ONU sau la regulamentele tehnice mondiale, pentru a se ține seama de progresele tehnice. Înainte de fiecare reuniune WP29, amendamentele respective sunt adoptate de unul dintre cele șase grupuri de lucru care activează în cadrul WP29.

Votul final pentru adoptarea amendamentelor, adăugirilor și rectificărilor are loc ulterior, în cadrul unei reuniuni WP29, cu condiția întrunirii cvorumului și a existenței unei majorități calificate în rândul părților contractante. UE este parte contractantă la două acorduri (cel din 1958 și cel din 1998) ale WP29 și votează în numele statelor membre. Înaintea fiecărei reuniuni, se pregătește o decizie a Consiliului, cunoscută drept „megadecizie”, care cuprinde lista amendamentelor, adăugirilor și rectificărilor și care îi permite Comisiei să voteze în numele statelor membre în cadrul fiecărei reuniuni WP29.

Prezenta decizie a Consiliului definește poziția Uniunii în ceea ce privește votarea amendamentelor, adăugirilor și rectificărilor supuse la vot în cadrul reuniunii WP29 care se va desfășura între 24 și 28 iunie 2013.

### **2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI EVALUĂRILE IMPACTULUI**

Comitetul tehnic pentru autovehicule a fost consultat la 8 mai 2013, ținându-se totodată seama de observațiile experților din statele membre.

---

<sup>1</sup> JO L 346, 17.12.1997, p. 78.

<sup>2</sup> JO L 35, 10.2.2000, p. 12.

### **3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

- **Rezumatul acțiunii propuse**

Propunerea definește poziția Uniunii cu privire la votarea amendamentelor la Regulamentele CEE-ONU nr. 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 și 130, precum și cu privire la adoptarea unei propuneri de regulament tehnic mondial aplicabil vehiculelor cu hidrogen și cu pilă de combustie și adaptarea Regulamentelor tehnice mondiale nr. 2 și 12 la progresul tehnic.

- **Temei juridic**

Pentru adaptarea la prevederile specifice ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene, temeiurile juridice menționate în considerentele 1 și 2 au fost înlocuite cu o referire directă la articolul 218 alineatul (9).

- **Principiul subsidiarității**

Doar Uniunea poate vota în favoarea instrumentelor internaționale, precum proiectele de regulamente CEE-ONU și de regulamente tehnice mondiale, și le poate încorpora în sistemul UE pentru omologarea de tip a autovehiculelor. Prin aceasta se previne fragmentarea pieței interne și se asigură, de asemenea, standarde uniforme în materie de sănătate și de siguranță în întreaga Uniune. Pe de altă parte, se beneficiază astfel de avantajele economiilor de scară: se pot realiza produse pentru întreaga piață a Uniunii și chiar pentru piața internațională, în loc ca acestea să fie adaptate pentru a obține omologarea de tip națională din fiecare stat membru.

Prin urmare, propunerea respectă principiul subsidiarității.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea respectă principiul proporționalității deoarece nu depășește ceea ce este necesar în vederea atingerii obiectivului garantării unei bune funcționări a pieței interne, oferind totodată un nivel înalt de protecție și siguranță publică.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumentul propus: decizie a Consiliului.

Recurgerea la o decizie a Consiliului se consideră a fi adecvată, fiind în conformitate cu cerințele prevăzute la articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comitetelor relevante ale Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite în legătură cu adaptarea la progresul tehnic a Regulamentelor nr. 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 și 130, precum și în legătură cu adoptarea unei propuneri de regulament tehnic mondial aplicabil vehiculelor cu hidrogen și cu pilă de combustie și adaptarea la progresul tehnic a Regulamentelor tehnice mondiale nr. 2 și 12 ale Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 97/836/CE a Consiliului<sup>3</sup> din 27 noiembrie 1997, Uniunea a aderat la Acordul Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite („CEE-ONU”) privind adoptarea unor specificații tehnice uniforme pentru vehicule cu roți, echipamente și componente care pot fi montate și/sau folosite la vehicule cu roți și condițiile pentru recunoașterea reciprocă a omologărilor acordate pe baza acestor specificații („Acordul revizuit din 1958”).
- (2) Prin Decizia 2000/125/CE<sup>4</sup> din 31 ianuarie 2000, Uniunea a aderat la Acordul privind stabilirea de norme tehnice mondiale aplicabile vehiculelor cu roți, echipamentelor și componentelor care pot fi montate și/sau utilizate la vehiculele cu roți („Acordul paralel”).
- (3) Directiva 2007/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor și remorcilor acestora, precum și a sistemelor, componentelor și unităților tehnice separate destinate vehiculelor respective<sup>5</sup> (denumită în continuare „Directiva-cadru”) a înlocuit sistemele de omologare ale statelor membre cu o procedură de omologare a Uniunii, stabilind un cadru armonizat care conține dispozițiile administrative și cerințele tehnice generale pentru toate vehiculele, sistemele, componentele și unitățile tehnice separate noi. Directiva menționată a încorporat regulamentele CEE-ONU în sistemul de omologare de tip pentru vehicule al UE, fie ca cerințe pentru omologarea

---

<sup>3</sup> JO L 346, 17.12.1997, p. 78.

<sup>4</sup> JO L 35, 10.2.2000, p. 12.

<sup>5</sup> JO L 263, 9.10.2007, p. 1.

de tip, fie ca alternative la legislația Uniunii. De la adoptarea Directivei 2007/46/CE, regulamentele CEE-ONU au înlocuit progresiv legislația Uniunii în cadrul omologării de tip pentru vehicule a UE.

- (4) Având în vedere experiența acumulată și evoluțiile tehnice, trebuie adaptate cerințele referitoare la anumite elemente sau aspecte cuprinse în Regulamentele CEE-ONU nr. 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 și 130 și în Regulamentele tehnice mondiale CEE-ONU nr. 2 și 12. Trebuie adoptată propunerea de regulament tehnic mondial aplicabil vehiculelor cu hidrogen și cu pilă de combustie.
- (5) Este necesară stabilirea poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului administrativ al Acordului revizuit din 1958 și al comitetului executiv al Acordului paralel în legătură cu amendamentele care trebuie aduse actelor menționate ale CEE-ONU,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul comitetului administrativ al Acordului revizuit din 1958 și al comitetului executiv al Acordului paralel, ale căror reuniuni se vor desfășura în perioada 24-28 iunie 2013, este de a vota în favoarea amendamentelor propuse enumerate în anexă.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data notificării.

#### *Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Comisiei Europene.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

## ANEXĂ

Lista menționată la articolul 1:

Propunerea de completare 10 la seria de amendamente 11 la Regulamentul nr. 13 (Sisteme de frânare pentru vehicule grele)	CEE/TRANS/WP.29/2013/56
Propunerea de corrigendum 4 la seria de amendamente 11 la Regulamentul nr. 13 (Sisteme de frânare pentru vehicule grele), numai versiunea rusă	CEE/TRANS/WP.29/2013/61
Propunerea de completare 15 la Regulamentul nr. 13-H (Frâne ale vehiculelor de categoriile M1 și N1)	CEE/TRANS/WP.29/2013/57
Propunerea de corrigendum 3 la revizia 2 la Regulamentul nr. 13-H (Frâne ale vehiculelor de categoriile M1 și N1)	CEE/TRANS/WP.29/2013/62
Propunerea de completare 4 la seria de amendamente 06 la Regulamentul nr. 16 (Centuri de siguranță)	CEE/TRANS/WP.29/2013/43
Propunerea de corrigendum 1 la revizia 7 la Regulamentul nr. 16 (Centuri de siguranță), numai versiunea franceză	CEE/TRANS/WP.29/2013/49
Propunerea de completare 2 la seria de amendamente 02 la Regulamentul nr. 29 (Cabine ale vehiculelor comerciale)	CEE/TRANS/WP.29/2013/44
Propunerea de completare 1 la seria de amendamente 03 la Regulamentul nr. 29 (Cabine ale vehiculelor comerciale)	CEE/TRANS/WP.29/2013/45
Propunerea de completare 7 la seria de amendamente 04 la Regulamentul nr. 44 (Sisteme de siguranță pentru copii)	CEE/TRANS/WP.29/2013/46
Propunerea de corrigendum 1 la completarea 13 la seria de amendamente 01 la Regulamentul nr. 53 (Instalarea dispozitivelor de iluminat pentru vehiculele de tip L3)	CEE/TRANS/WP.29/2013/18
Propunerea de completare 4 la seria de amendamente 01 la Regulamentul nr. 79 (Sistemul de direcție)	CEE/TRANS/WP.29/2013/58
Propunerea de completare 4 la seria de amendamente 02 la Regulamentul ONU nr. 94 (Coliziune frontală)	CEE/TRANS/WP.29/2013/47
Propunerea de completare 3 la seria de amendamente 03 la Regulamentul ONU nr. 95 (Coliziune laterală)	CEE/TRANS/WP.29/2013/48
Propunerea pentru seria de amendamente 04 la Regulamentul nr. 96 [Emisii ale vehiculelor cu motoare diesel (tractoare agricole)]	CEE/TRANS/WP.29/2013/51
Propunerea de completare 4 la seria de amendamente 02 la Regulamentul nr. 117 (Pneuri, rezistența la rulare, zgomotul de rulare și aderența pe suprafețe umede)	CEE/TRANS/WP.29/2013/55 WP.29-160-08
Propunerea de completare 1 la seria de amendamente 01 la proiectul de Regulament [nr. 130] privind sistemele avansate de frânare de urgență (AEBS)	CEE/TRANS/WP.29/2013/60

Propunerea de amendament 5 la Rezoluția consolidată privind construcția vehiculelor (R.E.3) și la anexa 4 a acesteia privind calitatea carburanților de pe piață	CEE/TRANS/WP.29/2013/52
Propunerea de regulament tehnic mondial privind vehiculele cu hidrogen și cu pilă de combustie	CEE/TRANS/WP.29/2013/41 CEE/TRANS/WP.29/2013/42 CEE/TRANS/WP.29/AC.3/17 CEE/TRANS/WP.29/2011/147
Propunerea de amendament 3 la Regulamentul tehnic mondial nr.2 [Ciclu de încercare pentru emisiile motocicletelor armonizat la nivel mondial (WMTC)]	CEE/TRANS/WP.29/2013/53 CEE/TRANS/WP.29/2013/54 CEE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/34
Propunerea de amendament 1 la Regulamentul tehnic mondial nr.12 (Comenzi, martori și indicatoare pentru vehicule cu două roți)	CEE/TRANS/WP.29/2013/34 CEE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1 CEE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1/Corr.1 CEE/TRANS/WP.29/2013/35 CEE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35